

OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
LIMBA GREACĂ VECHIE
ETAPA JUDEȚEANĂ, 20 FEBRUARIE, 2011

Clasa a IX-a

1. Traduceți următorul pasaj în limba română:

35 p.

Θωμᾶς δὲ εἷς ἐκ τῶν δώδεκα, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν. ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί: ἐβλέψαμεν τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν¹ αὐτοῖς. Ἐὰν μὴ² βαλῶ τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἡλῶν καὶ μου τὴν χεῖρα εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὼ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταί αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς σὺν αὐτοῖς.

(Text adaptat KATA IOANNHN)

¹ εἶπεν = indicativ, aorist, pers. a III- a, sg. de la vb. λέγω

² Ἐὰν μὴ = *dacă nu*

3. βαλῶ = indicativ viitor, pers. I sg.

2. Rezolvați următoarele cerințe de analiză gramaticală, referitoare la textul dat mai sus:

a) Analizați morfologic cuvintele subliniate.

8 p.

b) Descoperiți un verb la indicativ viitor și explicați-i forma din text (elementele componente). 2 p.

3. Puneți la numărul plural următoarea propoziție:

16 p.

Ἐν μικρᾷ καὶ καλῇ νήσῳ τοῦ Κυκλώπου ἔσται μία αἶξ, ἀλλὰ καὶ εἷς ὄνος.

μικρός, -ά, -όν = mic, -ă

καλός, -ή, -όν = frumos, -ă

ἔσται < εἶναι

ἀλλὰ = dar

ὁ Κύκλωψ, -πος

ἡ νήσος, -ου

ἡ αἶξ, -γός

ὁ ὄνος, -ου

= ciclop

= insulă

= capră

= asin

4. Ce cuvinte – etimon de origine greacă observați în compunerea următoarelor neologisme: *conifer, teofor, calorifer, fructifer, terapeut, helioterapie*, 4 p.

5. În vechea cetate a Atenei, doi greci veniți din depărtările albastre ale mărilor, în amurgul zilei, urcă pe treptele albe ale Acropolei pentru a mulțumi zeilor ocrotitori. Pornind de la acest episod, redactați un eseu despre divinitatea pe care o invocă cei doi. 25 p.

Se are în vedere:

- templul în care ar putea intra cei doi călători.
- motivele pentru care i se adresează divinității respective.
- informații referitoare la „profilul” divinității.

Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de trei ore. Se acordă **10 puncte** din oficiu. Elevii pot utiliza un dicționar Elin – Român / o limbă modernă.